



**Программа Организации  
Объединенных Наций  
по окружающей среде**

Distr.: General  
13 April 2010

Russian  
Original: English



Третье специальное межправительственное совещание с участием многих заинтересованных сторон, посвященное межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Пусан, Республика Корея, 7–11 июня 2010 года

## Примечания к предварительной повестке дня

### Пункт 1: Открытие совещания

1. Третье специальное межправительственное совещание с участием многих заинтересованных сторон, посвященное межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, будет проведено в Выставочном и конференц-центре в Пусане, Республика Корея, 7–11 июня 2010 года. Совещание откроет в 10 ч. 00 м. в понедельник, 7 июня 2010 года, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

### Пункт 2: Организационные вопросы

2. Для проведения совещания будут применяться правила процедуры Совета управляющих ЮНЕП с необходимыми изменениями. Проведение совещания будет осуществляться в соответствии с практикой, применявшейся на первом и втором совещаниях.

#### а) **Выборы должностных лиц**

3. В соответствии с правилами процедуры из числа представителей правительств будут избраны председатель и четыре заместителя председателя. Заместители председателя примут меры для обеспечения функций докладчика. При выборе этих должностных лиц в полной мере будет учтен принцип равного географического представительства от пяти регионов Организации Объединенных Наций.

#### б) **Утверждение повестки дня**

4. В соответствии с правилами процедуры делегаты, возможно, пожелают принять на основе предварительной повестки дня, изложенной в документе UNEP/IPBES/3/1, повестку дня с соответствующими изменениями.

K1061228 180510

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

**с) Организация работы**

5. Предлагается, чтобы обсуждения проводились в форме пленарных заседаний. Тем не менее, если будет сочтено необходимым, делегаты могут учредить более мелкие рабочие группы для обсуждения конкретных пунктов повестки дня.
6. Предлагается, чтобы заседания проводились с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.
7. Для пленарных заседаний предусматривается синхронный перевод на английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

**Пункт 3: Обсуждение необходимости установления межправительственного научно-политического взаимодействия по биоразнообразию и экосистемным услугам**

8. Делегатам будет представлена записка секретариата о возможностях совершенствования научно-политического взаимодействия по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/3/2).
9. Делегаты, возможно, пожелают принять к сведению информацию, приведенную в следующих документах:
  - a) Анализ оценки состояния ландшафта для целей обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/3/INF/1);
  - b) Анализ оценки состояния ландшафта для целей обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/1/Add.1);
  - c) Показатели текущего и будущего состояния биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/3/INF/2);
  - d) Показатели текущего и будущего состояния биоразнообразия и экосистемных услуг: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/2/Add.1);
  - e) Анализ создания потенциала в целях обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/3/INF/3);
  - f) Анализ создания потенциала в целях обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/3/Add.1);
  - g) Варианты и критерии выбора секретариата (UNEP/IPBES/3/INF/4);
  - h) Варианты и критерии выбора секретариата: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/4/Add.1);
  - i) Общие сведения о Межправительственной рабочей группе по изменению климата (UNEP/IPBES/3/INF/5);
  - j) Общие сведения о Межправительственной рабочей группе по изменению климата: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/5/Add.1);
  - k) Ориентировочный бюджет для финансирования межправительственного научно-политического взаимодействия в целях обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/3/INF/6);
  - l) Ориентировочный бюджет для финансирования межправительственного научно-политического взаимодействия в целях обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг: резюме (UNEP/IPBES/3/INF/6/Add.1);
  - m) План проведения совещания (UNEP/IPBES/3/INF/7).
10. Помимо вышеперечисленных документов, делегаты, возможно, захотят обратиться к следующим документам, которые распространялись на втором совещании и одиннадцатой специальной сессии Совета управляющих/ Глобального форума по окружающей среде на уровне министров ЮНЕП:
  - a) Резюме по результатам анализа пробелов в обеспечении научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/2/2) и полный анализ пробелов (UNEP/IPBES/2/INF/1);

- 
- b) Потребности и действия по укреплению научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/2/3);
  - c) Доклад второго совещания (UNEP/IPBES/2/4/Rev.1);
  - d) Доклад Директора-распорядителя о межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/GCSS.XI/7).

11. Делегаты также могут принять к сведению, что во время совещания они смогут ознакомиться с решением по данному вопросу, принятым Советом управляющих ЮНЕП на своей одиннадцатой специальной сессии.

#### **Пункт 4: Принятие рекомендаций**

12. Делегаты, возможно, захотят принять рекомендации по итогам обсуждений, которые будут проходить в течение дня.

#### **Пункт 5: Принятие доклада**

13. Делегатам будет предложено рассмотреть и принять доклад совещания на основе проекта доклада, подготовленного докладчиком.

#### **Пункт 6: Закрытие совещания**

14. Ожидается, что совещание будет закрыто в 18 ч. 00 м. в пятницу, 11 июня 2010 года.